

General Terms and Conditions of Sale of XSYS	Termos e Condições Gerais de Venda da XSYS
<p>1. Definition of Seller and Scope of Application Seller means XSYS Solucoes Para Flexografia Ltda. (Company Registration Number 04.731.822/0001-01) whose registered address is Alameda Bom Pastor 2216, Sala 4, Modulo 7, Barro Preto, São José dos Pinhais/PR, CEP 83015-810</p> <p>All products and the services associated to them shall be provided exclusively on the basis of these General Terms and Conditions of Sale ("General Terms and Conditions of Sale"). These General Terms and Conditions of Sale shall also apply to all future business between XSYS and the BUYER.</p>	<p>1. Definição de Vendedor e Escopo de Aplicação Vendedor significa XSYS Soluções Para Flexografia Ltda. (Número de Registro de Empresa 04.731.822/0001-01) cujo endereço registrado é Alameda Bom Pastor 2216, Sala 4, Modulo 7, Barro Preto, São José dos Pinhais/PR, CEP 83015-810</p> <p>Todos os produtos e serviços associados a eles deverão ser fornecidos exclusivamente com base nos presentes Termos e Condições Gerais de Venda ("Termos e Condições Gerais de Venda"). Estes Termos e Condições Gerais de Venda também se aplicam a todos os negócios futuros entre a XSYS e o COMPRADOR.</p>
<p>2. Modification Neither PARTY shall claim any modification, limitation or release from any of the terms and conditions contained herein except by written agreement to that effect signed by BUYER and XSYS. References made to BUYER's general terms and conditions are hereby rejected and shall not apply to businesses between the PARTIES. No modification of, addition to, or deletion of the terms and conditions contained herein shall be admitted by the acknowledgment or acceptance by XSYS of any purchase order, proposal, confirmation, release, or any other form submitted by BUYER containing other terms and conditions. Notwithstanding anything to the contrary contained herein, products may only be returned after XSYS has issued a return authorization. In any event, the placement by BUYER of a purchase order or receipt of products by BUYER shall constitute BUYER's consent to the terms and conditions herein, regardless of any statement to the contrary contained in any purchase order, proposal, confirmation, release, or other form submitted by BUYER.</p>	<p>2. Modificação Nenhuma das PARTES poderá reivindicar qualquer modificação, limitação ou liberação de qualquer dos termos e condições aqui contidos, exceto por acordo escrito para esse efeito celebrado entre COMPRADOR e XSYS. As referências feitas aos termos e condições gerais do COMPRADOR são neste ato rejeitadas e não se aplicarão aos negócios entre as PARTES. Nenhuma modificação, inclusão ou exclusão dos termos e condições contidos neste instrumento será admitida pelo reconhecimento ou aceitação pela XSYS, de qualquer ordem de compra, proposta, confirmação, liberação, ou qualquer formulário submetido pelo COMPRADOR contendo outros termos e condições. Não obstante qualquer disposição em contrário aqui contida, os produtos só podem ser devolvidos após a XSYS emitir uma autorização de devolução. Em qualquer caso, a colocação de um pedido de compra de produtos pelo COMPRADOR ou o recebimento de produtos pelo COMPRADOR, constituirá consentimento do COMPRADOR com estes termos e condições, independentemente de qualquer declaração em contrário contida em qualquer ordem de compra, proposta, confirmação, liberação ou qualquer outro formulário apresentado pelo COMPRADOR.</p>
<p>3. Payment and Security If payment is not made as set forth on the invoice, or if BUYER's financial condition becomes unsatisfactory to XSYS, XSYS may, at its option: (1) elect to withhold future deliveries of products to BUYER until such breach has been cured or BUYER's financial condition has been recovered to XSYS' satisfaction; (2) require payment in advance as to future deliveries; (3) demand return from BUYER of any products for which payment has not been made; and/or (4) cancel any agreement or engagement between the PARTIES, including these General Terms and Conditions of Sale. If deliveries of products are to be made in installments, the maturity date of each invoice shall correspond to each delivery as an independent sale. Any payments that are in default shall accrue monetary adjustment according to the index IGP-M/FGV, plus interest at the rate of twelve percent (12%) per year on a pro rata basis and fine of 2% over the accrued amount, until paid in full. BUYER shall have no set-off rights for disputed amounts.</p>	<p>3. Pagamento e Garantias Se o pagamento não for realizado conforme estabelecido na fatura, ou se a condição financeira do COMPRADOR tornar-se insatisfatória para a XSYS, a XSYS poderá, a seu critério: (1) optar por reter entregas futuras de produtos ao COMPRADOR até tal infração ser remediada ou a situação financeira do COMPRADOR for restabelecida à satisfação da XSYS; (2) exigir pagamento antecipado para entregas futuras; (3) solicitar que o COMPRADOR devolva os produtos que ainda não foram pagos; e/ou (4) cancelar qualquer contrato ou vínculo entre as PARTES, incluindo estes Termos e Condições Gerais de Venda. Se as entregas de produtos forem feitas de forma parcelada, a data do vencimento de cada fatura será correspondente a cada entrega, como uma venda independente. Quaisquer pagamentos atrasados incidirão correção monetária pelo IGP-M/FGV, mais juros à taxa de 12% (doze por cento) por ano de forma pro rata e multa de 2% sobre o total apurado, até que pago integralmente. O</p>

	<p>COMPRADOR não terá o direito de compensar valores em disputa.</p>
<p>4. Transfer of Title and Risk of Loss</p> <p>Transfer of title and risk of loss of the products shall pass to BUYER upon delivery of the products by XSYS as specified in each purchase order and/or agreement.</p>	<p>4. Transferência da Titularidade e Risco de Perda</p> <p>A transferência da titularidade e risco de perda sobre os produtos passará ao COMPRADOR no momento da entrega dos produtos pela XSYS conforme especificado em cada pedido de compra e/ou contrato.</p>
<p>5. Containers</p> <p>If the products are delivered in returnable containers, the containers must be emptied and returned to XSYS within 30 (thirty) days of receipt of the products by BUYER. BUYER shall be liable for any loss and damage to the returnable containers. Returnable containers must not be used for other purposes or other goods. They are to be used exclusively for the transit of the products sold by XSYS. Labeling must not be removed.</p>	<p>5. Recipientes</p> <p>Se os produtos forem entregues em recipientes retornáveis, estes devem ser esvaziados e devolvidos à XSYS livres de custo no prazo de 30 (trinta) dias do recebimento dos produtos pelo COMPRADOR. O COMPRADOR será responsável por quaisquer perdas e danos aos recipientes retornáveis. Os recipientes retornáveis não devem ser utilizados para outros fins ou outros produtos. Devem ser utilizados exclusivamente no trânsito dos produtos vendidos pela XSYS. Os rótulos não devem ser retirados.</p>
<p>6. Indemnity</p> <p>BUYER shall indemnify and hold XSYS harmless from any and all losses, claims for damages, personal injury or death, including reasonable attorney's fees and court costs incurred as a result of (i) any breach by BUYER of its obligations under any agreement between the PARTIES, including, but not limited to these General Terms and Conditions of Sale, and (ii) against any claim made by any third party which arises from or is in any way connected with the use of the products or the performance by BUYER of its obligations hereunder.</p>	<p>6. Indenização</p> <p>O COMPRADOR deverá indenizar e isentar a XSYS de todas e quaisquer perdas e danos, pedidos de indenização, lesão pessoal ou morte, incluindo honorários advocatícios razoáveis e custas judiciais incorridos como resultado (i) de violação, pelo COMPRADOR de suas obrigações sob qualquer contrato entre as PARTES, incluindo, mas não se limitando a estes Termos e Condições Gerais de Venda e (ii) contra qualquer reivindicação realizada por terceiro, originada de, ou de alguma forma vinculada ao uso dos produtos ou ao desempenho pelo COMPRADOR de suas obrigações ora previstas.</p>
<p>7. Product Warranties</p> <p>The selection and qualification of the products is the responsibility of BUYER. XSYS warrants only that the products will meet the written specifications and changes jointly approved by XSYS and BUYER in writing. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING SPECIFICALLY ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE.</p>	<p>7. Garantia dos Produtos</p> <p>A seleção e qualificação dos produtos é de responsabilidade do COMPRADOR. A XSYS garante apenas que os produtos atenderão as especificações por escrito e alterações aprovadas conjuntamente entre XSYS e COMPRADOR, por escrito. NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO NENHUMA GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.</p>
<p>8. Limitations of XSYS' Liability</p> <p>XSYS' liability is limited to the refund of the price paid by BUYER or replacement of the products. In no event shall XSYS be liable to BUYER for any other claims, regardless of the form of action, or for any other damages whether direct, indirect, incidental, special, or consequential, including but not limited to lost business and lost profits, whether foreseeable or not, even if XSYS has been advised of the possibility of such damages.</p>	<p>8. Limitações da Responsabilidade da XSYS</p> <p>A responsabilidade da XSYS está limitada ao reembolso do preço pago pelo COMPRADOR ou substituição dos produtos. Em hipótese alguma a XSYS poderá ser responsabilizada perante o COMPRADOR por quaisquer outras reivindicações, independentemente da forma de ação, ou quaisquer outros danos, sejam diretos, indiretos, incidentais, especiais ou consequentes, incluindo, mas não se limitando à perda de negócios e lucros cessantes, sejam eles previsíveis ou não, mesmo se a XSYS for informada da possibilidade desses danos.</p>
<p>9. Inspection and Notice of Claim</p> <p>BUYER shall inspect the products immediately upon delivery and XSYS must be notified of any claims, in writing, within seven (7) days of discovery of the basis of such claims, otherwise</p>	<p>9. Inspeção e Aviso de Reclamação</p> <p>O COMPRADOR deverá inspecionar os produtos imediatamente na entrega e a XSYS deverá ser notificada de quaisquer reclamações, por escrito, no prazo de 7 (sete) dias da data de</p>

<p>said claim will be considered waived by BUYER. If the full financial impact is not determinable at that time, a summary of the potential scope must be provided by BUYER. Furthermore, the PARTIES shall make an effort to solve any claim or demand by agreement between the PARTIES and they may submit the claim or demand to non-binding mediation. During mediation, the PARTIES shall proceed in good faith to determine (i) the amount of money necessary to fully resolve such claim or demand and (ii) the apportionment of the liability between the PARTIES in regard to such claim or demand, so that a speedy and amicable resolution may be reached. If such claim or demand cannot be or is not resolved through mediation, either PARTY may submit the dispute to arbitration / the competent court. In no event shall BUYER deduct any amount from outstanding invoices in connection with pending claims or settlements over claims, without the prior written consent of XSYS.</p>	<p>descoberta da base dessas reclamações, pois passado esse prazo a reclamação será considerada renunciada pelo COMPRADOR. Se o impacto financeiro total não for determinável nesse momento, o COMPRADOR deverá fornecer um resumo do escopo potencial. Além disso, as PARTES devem fazer um esforço para resolver qualquer reclamação ou demanda por meio de consenso entre as PARTES e elas podem submeter a reclamação ou demanda à mediação não vinculativa. Na mediação, as PARTES deverão proceder em boa-fé para determinar (i) a quantia em dinheiro necessária para resolver totalmente tal reclamação ou demanda e (ii) o rateio de responsabilidade entre as PARTES a respeito de tal reclamação ou demanda, de forma que uma resolução rápida e amigável seja obtida. Se tal reclamação ou demanda não puder ser ou não for solucionada por meio de mediação, qualquer das PARTES poderá submeter a disputa à arbitragem / ao foro competente. Em hipótese alguma o COMPRADOR poderá deduzir valores de faturas devidas com relação a reclamações pendentes ou acordos sobre disputas, sem o prévio consentimento por escrito da XSYS.</p>
<p>10. Force Majeure In the event the compliance with these General Terms and Conditions of Sale by a PARTY hereto (the "Affected Party") is prevented, delayed or interfered due to causes beyond the reasonable control of the Affected Party, including without limitation riot, war or hostilities between nations, shortages of raw materials, labor or transportation, acts of God, fire, explosion, storm damage, tornado, flood, strikes, work stoppages or labor disputes, government intervention (not including fines for violations or permits), governmental regulation or statute (each of such causes being referred to herein as a "Force Majeure Event"), the Affected Party shall promptly give notice to the other PARTY of the Force Majeure Event and the Affected Party's obligations hereunder shall be suspended or reduced accordingly. The Affected Party shall use its best efforts to resume full performance as soon as reasonably possible. If a Force Majeure Event continues for a period of sixty (60) consecutive days and there is no reasonable prospect for the prompt recovery thereof despite the best efforts of the Affected Party, then the other PARTY shall have the right to terminate the agreement and engagement between the PARTIES, including these General Terms and Conditions of Sale (except for such obligations that shall survive termination hereof) upon thirty (30) days prior written notice to the Affected Party.</p>	<p>10. Força Maior Na hipótese de o cumprimento destes Termos e Condições Gerais de Venda por uma das PARTES (a "Parte Afetada") for impedido, atrasado ou interferido por causas além do controle razoável da Parte Afetada, incluindo, sem limitação, manifestações, guerra ou hostilidades entre nações, a escassez de matérias-primas, mão de obra ou transporte, ato fortuito, incêndio, explosão, danos por tempestades, tornados, inundações, greves, paralisações ou conflitos laborais, intervenção governamental (não incluindo multas por violações ou licenças), regulação ou estatuto governamental (sendo cada um desses casos aqui referidos como "Evento de Força Maior"), a Parte Afetada deverá notificar prontamente a outra PARTE a respeito do Evento de Força Maior, e as obrigações da Parte Afetada, aqui presentes, serão suspensas ou reduzidas de acordo. A Parte Afetada deverá envidar seus melhores esforços para retomar o desempenho integral tão logo que razoavelmente possível. Se o Evento de Força Maior continuar por um período de 60 (sessenta) dias consecutivos e não houver previsão razoável para a sua imediata remediação apesar dos melhores esforços da Parte Afetada, então a outra PARTE terá o direito de terminar o contrato e relacionamento entre as PARTES, incluindo estes Termos e Condições Gerais de Venda (exceto por aquelas obrigações que devem sobreviver a rescisão) mediante notificação escrita com 30 (trinta) dias de antecedência para a Parte Afetada.</p>
<p>11. Waiver The failure of any PARTY to insist upon the compliance with these General Terms and Conditions of Sale, or the waiver of any breach of any of these General Terms and Conditions of Sale, shall not be construed as waiver of any rights granted under such terms and conditions, all of which shall continue and remain in full force and effect as if no such tolerance or waiver had occurred.</p>	<p>11. Renuncia A falha de qualquer das PARTES em insistir no cumprimento desses Termos e Condições Gerais de Venda, ou a renuncia a qualquer violação de qualquer desses Termos e Condições Gerais de Venda não deverão ser interpretadas como renuncia de quaisquer dos direitos assegurados por esses termos e condições, os quais devem continuar e permanecer em pleno vigor e efeito como se não tivesse ocorrido nenhuma liberalidade ou renuncia.</p>

<p>12. Compliance</p> <p>The BUYER is responsible for complying with all applicable laws, rules, regulations and administrative requirements with respect to its activities, including those concerning trans-border sales, importation, storage, shipment, transfers of products, economic sanctions, and export controls. The foregoing expressly includes all applicable anti-bribery and anti-corruption practices laws, including without limitation the Anti-Bribery Act of 2010 (U.K.), the U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977, and any additional anti-bribery, corruption, commercial bribery, money laundering, or terrorist financing laws applicable in the country of the BUYER (including but not limited to Federal Laws No. 8.429/92, 12.846/2013 and 12.683/2012 of Brazil).</p> <p>Without limiting the foregoing, the Buyer agrees to comply with all applicable export control and economic sanctions laws (hereinafter referred to as "Trade Rules") and agrees that it will not ship or divert any Goods:</p> <p>a) for use in any country or countries subject to comprehensive US or EU sanctions;</p> <p>b) to a customer for use in connection with the proliferation of weapons of mass destruction, including missiles, nuclear, chemical or biological weapons, or any military end-use or military intelligence end-use;</p> <p>c) to any person or entity (collectively "Sanctioned Persons"):</p> <p>(1) listed on any list (or any successor thereof) maintained by the US Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control, including but not limited to, the Specially Designated National and Blocked Persons List and the Sectoral Sanctions Identification List;</p> <p>(2) listed on any list (or any successor thereof) maintained by the US Department of Commerce's Bureau of Industry and Security, including but not limited to, the Entity List, the Denied Persons List, the Unverified List, or the Military End-User List;</p> <p>(3) designated on the Consolidated List of Persons, Groups and Entities Subject to EU Financial Sanctions maintained by the European Commission, or the Consolidated List of Asset Freeze Targets maintained by Her Majesty's Treasury;</p> <p>(4) otherwise listed on an applicable restricted party list under Trade Rules;</p> <p>(5) that is 50% or more owned or controlled (directly or indirectly) by Sanctioned Persons; or</p> <p>(6) that is otherwise prohibited by law from receiving the Goods.</p> <p>The BUYER shall take no action which would subject XSYS to penalties under the aforementioned laws, rules, regulations, or administrative requirements, including laws, rules, regulations, or administrative requirements of the United States, the United Kingdom, and the European Union.</p>	<p>12. Conformidade</p> <p>O COMPRADOR é responsável por cumprir todas as leis, normas, regulamentos e exigências administrativas aplicáveis com relação às suas atividades, incluindo aquelas referentes a vendas transfronteiriças, importação, armazenamento, embarque, transferências de produtos, sanções econômicas, e controles de exportação. O supracitado inclui expressamente todas as leis antisuborno e anticorrupção aplicáveis, incluindo sem limitação, a Lei Antisuborno de 2010 (Reino Unido), Lei de Práticas Anticorrupção Internacional de 1977 dos Estados Unidos, e quaisquer leis adicionais sobre antisuborno, corrupção, suborno comercial, lavagem de dinheiro ou leis sobre o financiamento do terrorismo aplicáveis no país do COMPRADOR (incluindo, mas não limitado às Leis Federais nº 8.429/92, 12.846/2013 e 12.683/2012 do Brasil).</p> <p>Sem limitar o acima exposto, o Comprador concorda em cumprir todas as leis de controle de exportação e sanções econômicas aplicáveis (doravante designadas por "Regras Comerciais") e concorda que não enviará ou desviará quaisquer Bens :</p> <p>a) para utilização em qualquer país ou países sujeitos a sanções abrangentes dos EUA ou da UE;</p> <p>b) a um cliente para utilização relacionada com a proliferação de armas de destruição em massa, incluindo mísseis, armas nucleares, químicas ou biológicas, ou qualquer utilização final militar ou de serviços secretos militares;</p> <p>c) a qualquer pessoa ou entidade (coletivamente designadas como "pessoas sancionadas") :</p> <p>(1) constante em qualquer lista (ou qualquer sucessor da mesma) mantida pelo Gabinete de Controle de Ativos Estrangeiros do Departamento do Tesouro dos EUA, incluindo, entre outras mas não limitado, a Lista de Pessoas Nacionais Especialmente Designadas e de Pessoas Bloqueadas e a Lista de Identificação de Sanções Setoriais;</p> <p>(2) constante em qualquer lista (ou qualquer sucessor da mesma) mantida pelo Gabinete de Indústria e Segurança do Departamento de Comércio dos EUA, incluindo, entre outras mas não limitado, a Lista de Entidades, a Lista de Pessoas Recusadas, a Lista Não Verificada ou a Lista de Utilizadores Finais Militares</p> <p>(3) designados na Lista Consolidada de Pessoas, Grupos e Entidades sujeitos a sanções financeiras da UE, mantida pela Comissão Europeia, ou na Lista Consolidada de alvos de congelamento de ativos, mantida pelo Tesouro de Sua Majestade;</p> <p>(4) que conste de outra forma em uma lista de partes restritas aplicável ao abrigo das Regras Comerciais;</p> <p>(5) que seja detida ou controlada (direta ou indiretamente) em 50% ou mais por Pessoas Sancionadas; ou</p> <p>(6) que esteja de outra forma proibida por lei de receber os Bens.</p> <p>O COMPRADOR não tomará qualquer ação que possa sujeitar a XSYS a penalidades sob tais referidas leis, normas, regulamentos ou exigências administrativas, incluindo leis, normas, regulamentos ou exigências administrativas dos Estados Unidos, Reino Unido e União Europeia</p>
--	---

<p>13. Additional Provisions</p> <p>These General Terms and Conditions of Sale are made subject to and shall be construed under the laws of Brazil. These General Terms and Conditions of Sale shall be binding upon and inure to the benefit of the PARTIES hereto and their respective successors and assigns, and may not be assigned by either PARTY without the prior written consent of the other PARTY, which consent shall not be unreasonably withheld.</p> <p>Unless mandatory laws require otherwise, the English language shall be considered as the "Contract Language" and any translation is merely provided for Buyer's convenience. In case of differences of interpretation, the version in the Contract Language shall be binding.</p>	<p>13. Disposições Adicionais</p> <p>Os presentes Termos e Condições Gerais de Venda estão sujeitos e deverão ser interpretados de acordo com a legislação do Brasil. Estes Termos e Condições Gerais de Venda serão vinculativos e reverterão em benefício das PARTES e seus respectivos sucessores e cessionários, e não poderão ser cedidos por nenhuma das PARTES sem o prévio consentimento por escrito da outra PARTE, cujo consentimento não deverá ser retido injustificadamente.</p> <p>A menos que as leis obrigatórias exijam o contrário, a língua inglesa será considerada como a "Língua do Contrato" e qualquer tradução é meramente fornecida para conveniência do Comprador. Em caso de diferenças de interpretação, a versão na Língua do Contrato será vinculativa.</p>
<p>Edition: October 2023</p>	<p>Edição: Outubro 2023</p>